



Ogrevalna toplotna črpalka

OPOZORILA

- ▲ Napravo sme priključiti le strokovno usposobljen monter. Zaradi napačne priključitve lahko pride do poškodb naprave, za kar proizvajalec ni odgovoren.
- ▲ Ko odstranite embalažo, preglejte vsebino. V primeru dvoma se obrnite na dobavitelja. Elementov embalaže (sponke, plastične vrečke, ekspanziran polistirool itd.) ne puščajte na dosegu otrok, ker so to potencialni viri nevarnosti. Ne odložite jih v okolje.
- ▲ Prvi zagon naprave lahko opravi le pooblaščen serviser proizvajalca po predhodnem pregledu in nastavitvi sistema.
- ▲ Ta naprava ni namenjena uporabi osebam z znižanimi psihofizičnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj in znanja za rokovanje. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- ▲ Pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem izklopite napravo z omrežja – izklopite stikalo napajanja. Površinsko čiščenje toplotne črpalke priporočamo z vlažno krpo. Uporaba kemičnih in ostalih čistil ni dovoljena.
- ▲ V primeru okvare in/ali slabega delovanja napravo izklopite in je ne poskušajte sami popraviti. Obrnite se na pooblaščenega serviserja. Morebitna popravila mora izvesti pooblaščen serviser proizvajalca, ki uporablja samo originalne nadomestne dele.
- ▲ Vgradnja dodatnih elementov v sistem, ki niso preizkušeni in potrjeni s strani proizvajalca toplotne črpalke, lahko poškoduje delovanje naprave, za kar proizvajalec ne odgovarja.
- ▲ Toplotna črpalka sme biti nameščena v prostoru, ki je zračen, ki ni izpostavljen povečanemu prašenju, kjer niso prisotne agresivne in korozivne snovi, v katerem ni povečana vlažnost in je varno pred zmrzaljo.
- ▲ Sušenje objekta v prvi grelni sezoni. Pri gradnji objektov se uporabi dosti vode, ki kasneje le počasi izpari iz gradbenih elementov. Poleg tega lahko deževje in vlaga to vsebnost vode še dodatno poveča. Zaradi povečane vlažnosti so toplotne potrebe objekta v času sušenja v prvih dveh kurilnih sezonah precej povečane.

⚠ V primeru motenj v delovanju ali dvoma o pravilnem delovanju naprave lahko pokličete pooblaščenega serviserja za občasno vzdrževanje. Na razpolago so vam s svojimi izkušnjami.



Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavili v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, na komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Spoštovani kupec

Zahvaljujemo se vam za vaš nakup. Zaupanje ste izkazali eni najbolj izpopolnjenih naprav.

Za lažjo uporabo izdelka smo vam pripravili obsežna navodila. Ta naj vam pomagajo, da se boste kar najhitreje seznanili z vašo novo napravo. Prosimo, da pazljivo preberete opozorila za uporabo, informacije o delovanju in vzdrževanju. Tako se boste izognili neprijetnostim in preprečili okvare.

Navodila hranite za morebitno kasnejšo uporabo.

Z ZAKONOM DOLOČENI PREDPISI IN SMERNICE

Materiali, konstrukcija in preizkusi so usklajeni s standardi, ki urejajo to področje. Skladajo se z varnostnimi tehničnimi zahtevami, ki jih predvidevajo veljavni standardi. Moč, zmogljivosti in varnostne naprave so preizkušeni. Preizkusi so opravljeni na posameznih sestavnih delih in na končanem izdelku v skladu z mednarodnimi standardi za kontrolo kakovosti. Poleg tega je vsaka toplotna črpalka funkcionalno testirana, preden je naprava zapakirana in odposlana na trg.

Oznaka vaše toplotne črpalke je navedena na napisni tablici, ki je nameščena na zadnji strani naprave.

PRIKLJUČITEV NAPRAVE

Priključitev mora biti izvedena v skladu z veljavnimi predpisi po navodilih proizvajalca. Izvesti jo mora strokovno usposobljen monter.

NAMENSKA UPORABA – PODROČJE UPORABE

Zaradi napačne priključitve lahko pride do poškodb naprave, za kar proizvajalec ni odgovoren.

- Toplotne črpalke so primerne za povezavo na radiatorsko, konvektorsko in še posebej za povezavo na talno ogrevanje. Radiatorski in konvektorski sistem ogrevanja morata biti dimenzionirana tako, da s temperaturo ogrevalne vode do 65 °C zadovoljite potrebe po ogrevanju objekta oziroma nadomeščanju toplotnih izgub objekta. Pri novih objektih je kvaliteta izolacijskega ovoja predpisana. Pri starejših objektih pa je s sanacijo podstrešne izolacije, fasade in oken potrebno zagotoviti ustrezno nizko stopnjo toplotnih izgub objekta.
- Prenos toplote, ki jo posreduje toplotna črpalka na objekt, je najbolj gospodarno izveden s pomočjo talnega ali stenskega ogrevanja. Za ta sistem ogrevanja zadostuje nižja temperatura ogrevalne vode, do največ 35 °C. Zaradi potrebne nižje temperature ogrevalne vode imate nižje stroške pri porabi električne energije, saj toplotna črpalka deluje na nižji temperaturni razliki med virom, kjer toploto jemlje, in talnim gretnjem, kamor toploto oddaja.

TRANSPORT, SKLADIŠČENJE IN NAMESTITEV TOPLLOTNE ČRPALKE

TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

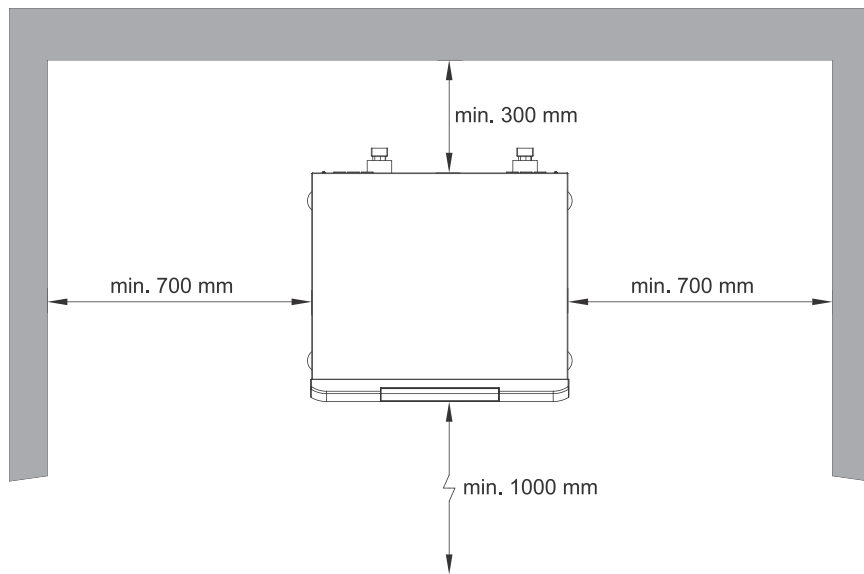
- Toplotno črpalko prevažajte v navpičnem položaju, izjemoma pa jo lahko nagnete največ do 30°. Pazite, da med transportom ne poškodujete ohišja in vitalnih delov naprave.
- Za prenos naprave brez palete uporabite odprtine na spodnjem stranskem delu ohišja. Skozi te odprtine potisnite kovinske cevi ustrezne nosilnosti in premera do 30 mm.
- Skladiščenje toplotne črpalke mora biti zagotovljeno v navpičnem položaju v suhem in čistem prostoru.

POSTAVITEV TOPLLOTNE ČRPALKE NA MESTO PRIKLJUČITVE

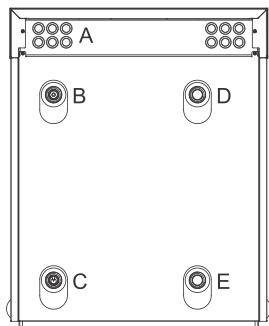
Toplotno črpalko mora namestiti in priključiti pooblaščen monter proizvajalca.

- Nameščena sme biti v prostoru, ki je zračen, ki ni izpostavljen povečanemu prašenju in agresivnim snovem. Pazite, da v prostoru ni povečana vlažnost in je varno pred zmrzaljo. Toplotno črpalko se lahko namesti v prostor, kjer temperatura ne preseže 25 °C.
- Toplotno črpalko postavite na vodoravno, trdno podlago, ustrezne nosilnosti. Spodnji del okvirja mora biti v celoti trdno na tleh, da je zagotovljena zvočna zaščita.
- Pod toplotno črpalko je priporočljivo namestiti protivibracijsko podlogo.
- Prostor, v katerega nameščate toplotno črpalko, naj ima v tla vgrajen sifon.
- Toplotno črpalko postavite s hrbtno stranjo proti steni, v prostor, kjer zvok delovanja ne bo moteč. Toplotne črpalke ne postavljajte ob steno spalnice ali drugih prostorov, kjer bi stanovalce zvok delujoče naprave motil.
- Cevi sistema ne napeljujte po stenah ob spalnici ali drugih prostorov, kjer bi uporabnike zvok motil. Med napravo in priključne cevi naj monter vgradi dušilne elemente, ki preprečijo širjenje tresljajev iz naprave po napeljavi.
- Poleg mer naprave na območju vgradnje upoštevajte še dodatni prostor zadaj, nad, levo in desno in še posebej pred napravo.
- Nad napravo je potrebno zagotoviti najmanj 1 m prostora. Odmiki od stene so odvisni tudi od lege povezovalnih cevi in električnih vodnikov in so lahko tudi ustrezno povečani.

Postavitev toplotne črpalke – pogled od zgoraj



PRIKLJUČNE MERE



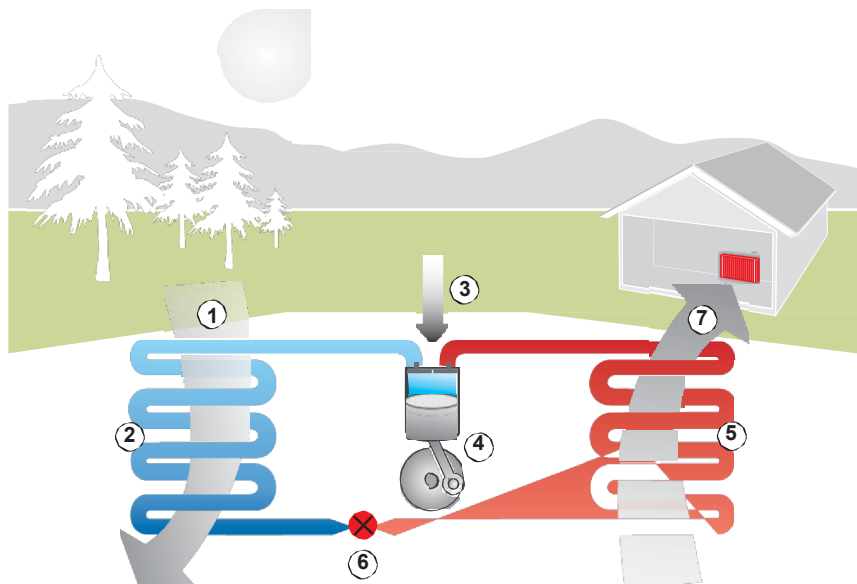
Vsi priključki so 5/4"
Zunanji navoji

- A** Prehod za električne vode
- B** Izvor toplote – vhod v toplotno črpalko
- C** Izvor toplote – izhod iz toplotne črpalke
- D** Izhod vode za ogrevanje
- E** Povratni vod vode za ogrevanje

NAČIN DELOVANJA TOPLOTNE ČRPALKE

- Toplotna črpalka je naprava, ki toploto z nižjega temperaturnega nivoja (npr. toplota zemlje) dvigne na višji temperaturni nivo (voda za ogrevanje objekta).
- Toplotna črpalka odvzema solarno toploto, ki je nakopičena v:
 - zemlji (sistem zemlja – voda),
 - podtalnici (sistem voda – voda),
 - zraku (sistem zrak – voda).
- Ta odvzeta toplota skupaj s pogonsko (električno) energijo tvori toplotno energijo, ki je na voljo za segrevanje ogrevalne oziroma sanitarne vode.

Shematski prikaz toka energije skozi agregat toplotne črpalke.

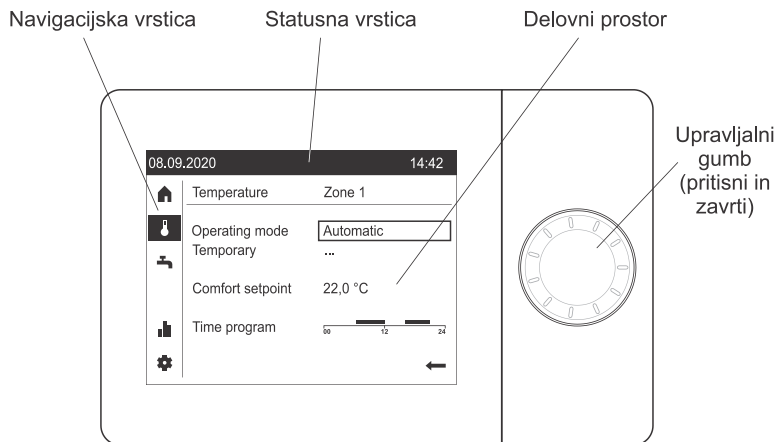


- 1 Toplota iz okolice
- 2 Uparjalnik
- 3 Električna energija
- 4 Kompresor
- 5 Kondenzator
- 6 Dušilni element
- 7 Toplota za ogrevanje objekta in pripravo sanitarne vode

UPRAVLJANJE TOPLOTNE ČRPALKE - GRAFIČNI UPORABNIŠKI VMESNIK

Uporabite upravljalni gumb (Push-and-roll) za nastavitve sobne enote QAA74 in uporabniške enote AVS74.

Zaslon je razdeljen v navigacijsko vrstico, statusno vrstico in delovno vrstico.






Osnovni pogled z navigacijsko vrstico se pojavi ob vklopu naprave. Navigacijska vrstica omogoča neposreden dostop do glavnih funkcij.




Če želite informacije o ogrevanju, prezračevanju in topli sanitarni vodi, zavrtite upravljalni gumb in izberite zeleno področje iz navigacijske vrstice.

Za spreminjanje nastavitvev, izberite zeleno glavno funkcijo in pritisnite upravljalni gumb, nato v delovni vrstici izberite vrednost katero želite nastaviti.







Predmeti upravljanja imajo lahko tri stanja:

	Ni izbrano: Predmet upravljanja je prikazan normalno, črno na belem ozadju.
	Vnaprej izbrano: Predmet upravljanja je obrobljen.
	Izbrano: Predmet upravljanja je obrnjen, belo na črnem ozadju.

Dostop do navigacijske vrstice:

	Zavrtite upravljalni gumb: Simbol v navigacijski vrstici je vnaprej izbran. Izbrana stran se prikaže v delovnem podoknu.
	Pritisnite upravljalni gumb: Prikazana stran je izbrana. Vnaprej izbran je prvi nastavljivi parameter delovnega podokna.
	S puščico "nazaj" se vrnete v navigacijsko vrstico.






Nastavitev vrednosti v delovnem prostoru:

	Zavrtite gumb za upravljanje: Parameter je vnaprej izbran.
	Pritisnite gumb za upravljanje: Parameter je izbran. V primeru da je parameter sestavljen iz več nivojev se prikaže podokno (npr. časovnik).
	Nastavite vrednost.
	Potrdite nastavljeno vrednost. Izbrani parameter je spet uokvirjen (vnaprej izbran).
	Nadaljujte z upravljanjem. Če želite nastaviti naslednji parameter izbrane strani.
Nazaj	Za izhod nazaj na višji nivo v delovnem podoknu pojdite na "Nazaj".
	Za izhod iz delovnega podokna v navigacijsko vrstico uporabite puščico "nazaj".

POMEN SIMBOLOV

Naslednji simboli se nahajajo v navigacijski vrstici (levo, navpično):

Dostopno za končnega uporabnika in strokovnjaka:

	Začetna stran: Stanje sistema. Dostop do vklopa / izklopa sistema (ali ogrevalnih krogov).
	Temperatura in načini delovanja ogrevanja.
	Temperatura in načini delovanja ogrevanja sanitarne vode.
	Info strani: <ul style="list-style-type: none"> • Obvestila (napake, dogodki). • Informacije sistema. • Podatki o porabi energije na časovni osi.
	Stran nastavitvev: <ul style="list-style-type: none"> • Konfiguracija nastavitvev na napravi ali sistemu. • Upravljanje začasnega načina delovanja (npr. za vzdrževalna dela). • Prijava v meni strokovnjaka (glej opombo spodaj).

Na voljo v načinu strokovnjaka:



Diagnostične strani: Analiziranje in preizkus sistema.



Nastavitve in popravilo:

- Prilagajanje parametrov v "Popolnem seznamu parametrov".
- Dostop do pomočnika za zagon.

Opozorilo!

Samo ustrezno usposobljena oseba lahko konfigurira nastavitve v meniju strokovnjaka.

V statusni vrstici (zgoraj, horizontalno) se lahko prikazujejo naslednji simboli:



Simbol "Alarm" označuje napako sistema.



Simbol "Vzdrževanje / Začasen način" prikazuje prisotnost obvestila vzdrževanja ali začasnega načina delovanja.



Simbol "Dogodek" označuje obvestilo dogodka v sistemu.



Simbol "Ročno" se prikaže, če je nastavev zgradbe ali dela zgradbe spremenjena glede na nanašajočo stran.

12:00

Ura naprave je sinhronizirana s uro priključenega krmilnika.



Simbol "Uporabnik" in številka na desni strani (raven dostopa 1 do 3) prikazujejo, katera raven uporabnika je trenutno aktivna.

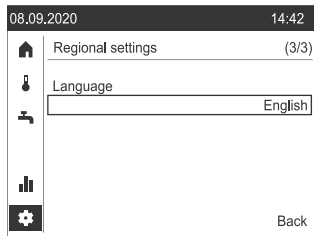


Simbol "Vir" prikazuje kateri glavni vir (npr. olje / plinski kotel, toplotna črpalka) trenutno deluje.

NASVETI ZA UPORABO

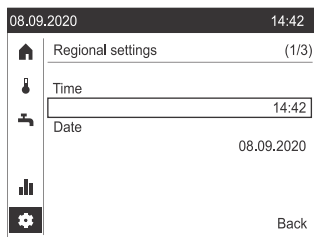
Nastavljanje	5 sekund	Spremenjena nastavev se vrne v prvotno stanje, če ni bila potrjena med tem časom.
Zaklep	1 minuta	Nekatera stanja sistema so prikazana v ospredju, npr. stran začasnega načina delovanja. Kljub temu lahko uporabniki še vedno dostopajo, do katerekoli strani in nastavljajo vrednosti. Sprednja stran se prikaže ponovno po preteku obdobja brez posredovanja uporabnika.
Izhod iz nastavev	8 minut	Po preteku tega obdobja brez operacije, se prikazovalnik samodejno vrne na začetno stran.

NASTAVITEV JEZIKA

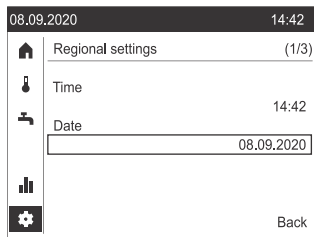


- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite simbol ⚙️.
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Potrdite izbiro "Regionalne nastavitve" ("Regional settings") s pritiskom na upravljalni gumb.
- Potrdite izbiro "Regionalne nastavitve (1/3)" ("Regional settings (1/3)") s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite "Regionalne nastavitve (3/3)" ("Regional settings (3/3)").
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite trenutno nastavljen jezik.
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Izberite željen jezik z vrtenjem upravljalnega gumba.
- Potrdite nastavev s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite "Nazaj" ("Back").
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite simbol ←.
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.

NASTAVITEV URE IN DATUMA

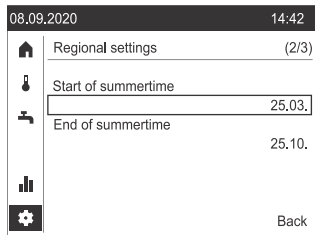




- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite simbol ⚙️.
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Potrdite izbiro "Regionalne nastavitve" ("Regional settings") s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite trenutno nastavljen čas (Time).
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Nastavite uro z vrtenjem upravljalnega gumba.
- Potrdite nastavev s pritiskom na upravljalni gumb.
- Nastavite minute z vrtenjem upravljalnega gumba.
- Potrdite nastavev s pritiskom na upravljalni gumb.



- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite trenutno nastavljen datum (Date).
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Nastavite dan z vrtenjem upravljalnega gumba.
- Potrdite nastavev s pritiskom na upravljalni gumb.
- Nastavite mesec z vrtenjem upravljalnega gumba.
- Potrdite nastavev s pritiskom na upravljalni gumb.
- Nastavite leto z vrtenjem upravljalnega gumba.
- Potrdite nastavev s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite "Nazaj" ("Back").
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite simbol ←.
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.

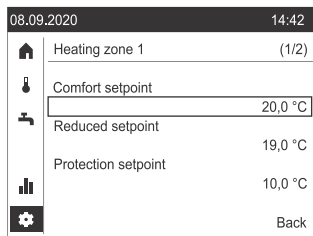
NASTAVITEV POLETNEGA ČASA




- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite simbol .
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Potrdite izbiro "Regionalne nastavitve" ("Regional settings") s pritiskom na upravljalni gumb.
- Potrdite izbiro "Regionalne nastavitve (1/3)" ("Regional settings (1/3)") s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite "Regionalne nastavitve (2/3)" ("Regional settings (2/3)").
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite datum začetka poletnega časa (Start of summertime).
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Nastavite dan začetka poletnega časa z vrtenjem upravljalnega gumba.
- Potrdite nastavev s pritiskom na upravljalni gumb.
- Nastavite mesec začetka poletnega časa z vrtenjem upravljalnega gumba.
- Potrdite nastavev s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite datum konca poletnega časa (End of summertime).
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Nastavite dan konca poletnega časa z vrtenjem upravljalnega gumba.
- Potrdite nastavev s pritiskom na upravljalni gumb.
- Nastavite mesec konca poletnega časa z vrtenjem upravljalnega gumba.
- Potrdite nastavev s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite "Nazaj" ("Back").
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite simbol .
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.

NASTAVITEV UPORABNIŠKE ENOTE IN SISTEMA

- Nastavite pomembne sistemske parametre.

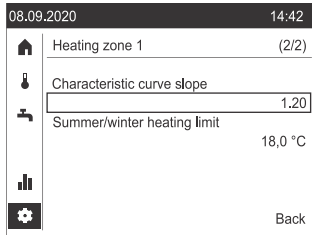


Ali je zmeraj prevroče ali premrzlo v zgradbi ali v individualnem delu zgradbe? Najpomembnejši parametri sistema so brez težav dostopni (meni , Nastavitve (Settings)).

"Dnevna točka nastavitve" ("Comfort setpoint") oz.  je željena dnevna temperatura prostora, ki predstavlja ugodje bivanja. Priporočljiva nastavev je od 20 °C do 22 °C.

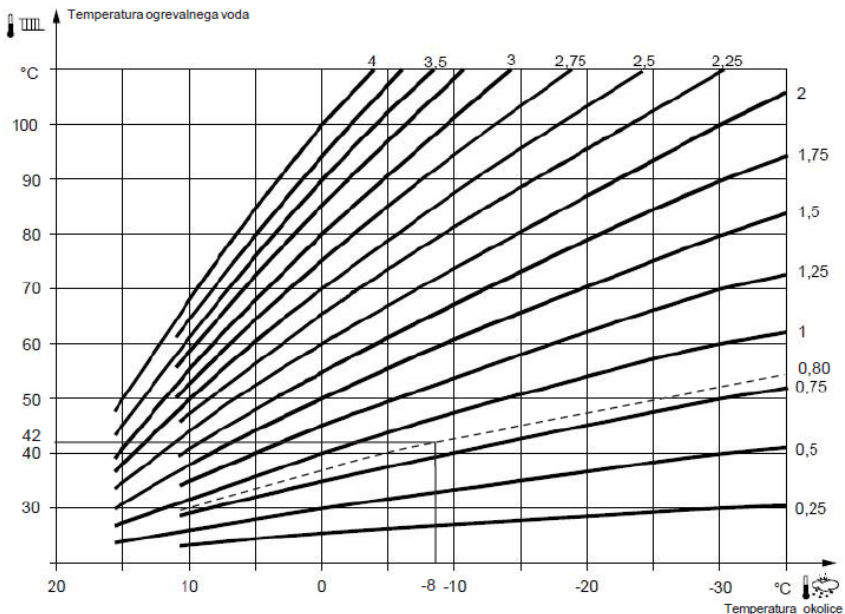
"Nočna točka nastavitve" ("Reduced setpoint") oz. ☾ je nočna temperatura prostora, ki predstavlja ugodje nočnega počitka in varčevanja z energijo. Priporočljiva nastavitev je od 16 °C do 19 °C.

"Točka nastavitve zaščite" ("Protection setpoint") oz. ☺ je temperatura prostora, ki jo krmilnik vzdržuje za zaščito proti zmrzali. Nastavitev možna od 4 °C do 19 °C.



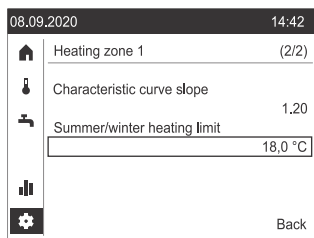
- Strmina grelne krivulje (Characteristic curve slope)

Ogrevalna krivulja je krivulja, ki opisuje kakšna mora biti temperaturaдвиžnega voda v odvisnosti od zunanje temperature. Ogrevalna krivulja je osnova vremenskega krmiljenja sistema. Strmina grelne krivulje je odvisna od objekta in načina ogrevanja. Vrednosti strmine do 0,5 so primerne za talno ogrevanje, vrednosti od 0,5 do 1,5 so primerne za radiatorsko ogrevanje.



Primer: pri zunanji temperaturi - 8 °C, ob prednastavljeni krivulji 0,80, bo podana zahteva za doseganje temperatureдвиžnega voda 42 °C.

Vaš inštalater ogrevanja lahko zagotovi dodatne informacije o ogrevalni karakteristični krivulji, kot tudi o omejitvi poletnega / zimskega ogrevanja.

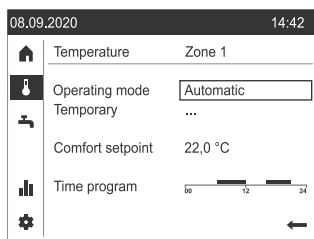


- Poletna/zimska omejitev ogrevanja (Summer/winter heating limit)

Poletna/zimska omejitev ogrevanja (Summer/winter heating limit) predstavlja zunanjo temperaturo, pri kateri bo toplotna črpalka prešla iz zimskega v poletni način delovanja in obratno. Prehod iz poletnega v zimski način delovanja se bo izvršil pri nastavljeni temperaturi zmanjšani za 1 °C.

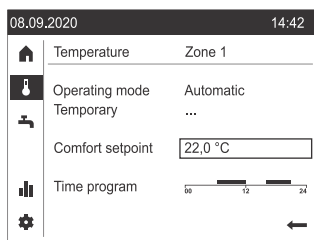
NAJPOMEMBNEJŠE FUNKCIJE

Varčevanje z energijo

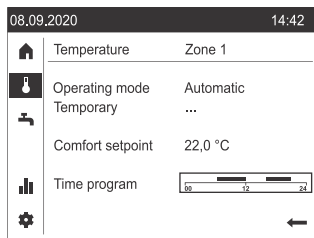


- Uporabite avtomatski način.
V tem načinu krmilnik deluje glede na nastavitve časovnega programa.

Ali upravljate zgradbo oz. posamezne dele zgradbe trajno brez časovnega programa v načinih delovanja Dnevno, Nočno ali Zaščita.



- Nastavite dnevno temperaturo.
Nastavite dnevno vrednost na primerno temperaturo za čas ko uporabljate zgradbo ali dele zgradbe.

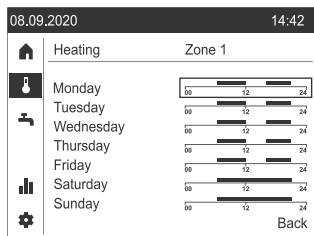



- Uporabite časovni program. Časovni program je individualni način delovanja za optimizacijo udobja in porabe energije.

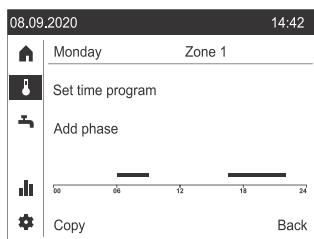
Uporabite časovni program za upravljanje zgradbe ali dele zgradbe po nočni nastavitvi temperature v času dopusta ali v noči. Časovni program se izvaja samo, če izberete avtomatski način delovanja.

NASTAVITEV ČASOVNEGA PROGRAMA

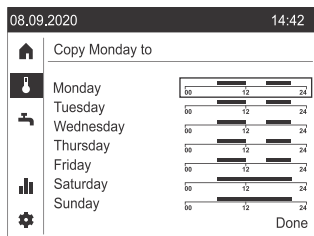
V časovnem načinu delovanja nastavite periode v katerih bo toplotna črpalka delovala glede na dnevno točko nastavitve ("Comfort setpoint") oz. nočno točko nastavitve ("Reduced setpoint").



- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite simbol .
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite "Časovni program" ("Time program").
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite dan za katerega boste nastavili časovni program.
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.




- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite "Dodaj fazo" ("Add phase").
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in nastavite začetek prve periode dnevnega načina delovanja ("Comfort setpoint").
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in nastavite konec prve periode dnevnega načina delovanja.
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Po zgornjem postopku lahko nastavite do tri periode.

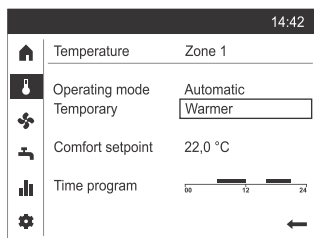


- Če želite enake periode nastaviti še za ostale dneve zavrtite gumb za upravljanje in izberite "Kopiraj" ("Copy").
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Zavrtite gumb za upravljanje in izberite dan na katerega želite kopirati nastavitve.
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.
- Za izhod iz nastavitve časovnega programa zavrtite gumb za upravljanje in izberite "Končano" ("Done").
- Potrdite izbiro s pritiskom na upravljalni gumb.

PRIPRAVA SANITARNE VODE

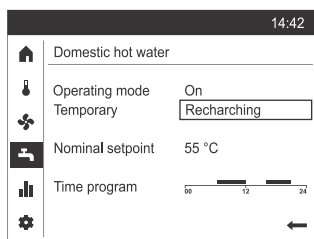
Uporabite načine delovanja, želeno temperaturo in časovne programe za pripravo sanitarne vode (simbol ) na isti način kot za ogrevanje.

RAVNANJE V POSEBNIH PRIMERIH



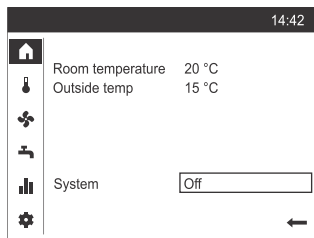
- Začasna prilagoditev temperature. Uporabite "Začasen" ("Temporary"), "Grelec" ("Warmer") ali "Hladilec" ("Colder") za prilagoditev temperature.

Prednost: Nastavitve se niso spremenile, spremembe se uveljavijo začasno. Krmilnik začne delovati s privzetimi nastavitvami.



- Prisilno segrevanje sanitarne vode. Uporabite "Začasen" ("Temporary"), "Ponovna polnitev" ("Recharging") za hitro segrevanje na nazivno nastavljeno vrednost v posebnih okoliščinah.

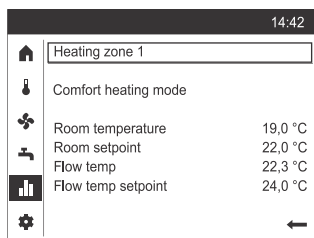
Prednost: Nastavitve se niso spremenile. Krmilnik začne delovati s privzetimi nastavitvami kakor hitro se sanitarna topla voda ponovno segreje.



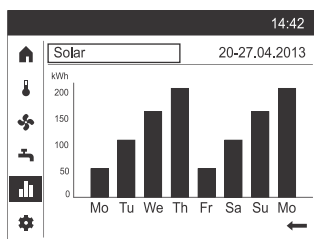
- Izklop ob daljši odsotnosti
Uporabite "Sistem" ("System"), "Izključeno" (Off) če zapustite hišo ali svoje stanovanje za daljše časovno obdobje. Sistem je zaščiten pred zmrzaljo. Poraba energije je zmanjšana na minimum.

Nastavite po vrnitvi v "Automatsko", in celotni sistem začne z delovanjem kot pred izključitvijo.

NADZOROVANJE SISTEMA IN PORABE

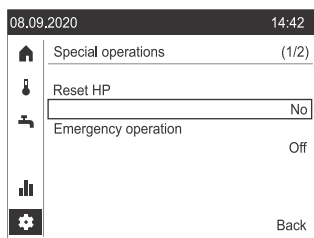


- Strani z informacijami.
Uporabite **Info strani** za hitro pridobitev pomembnih podatkov zgradbe ali dela zgradbe. Čakajoča obvestila krmilnika (prikazana s simboli v vrstici stanj) so prikazana na teh straneh.




- Primerjajte vrednosti porabe.
Uporabite **Energijske strani** za primerjavo porabe električne energije in dobljene ogrevalne energije (npr. solar) na časovni osi.

PONOVI ZAGON PO ZASTOJU



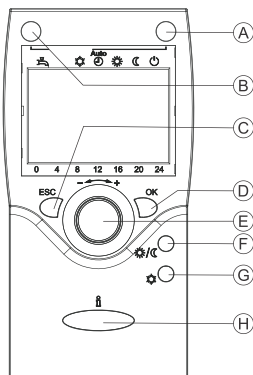
Zaradi motnje, ki povzroči zastoj v delovanju, se na zaslonu izpiše opozorilo in toplotna črpalka se ustavi.

Po odpravi motenj izberite meni , "Posebne operacije" ("Special operations"), "Ponastavitev TČ" ("Reset HP"), "Da" ("Yes").

UPRAVLJANJE TOPLOTNE ČRPALKE Z NAPREDNO SOBNO ENOTO

⚠ **Da bo naprava delovala pravilno, prvi zagon opravi pooblaščen monter v skladu z navodili za montažo in uporabo.**

Vnos želenih nastavitev in parametrov za delovanje toplotne črpalke vnašate preko upravljalne enote na napravi.

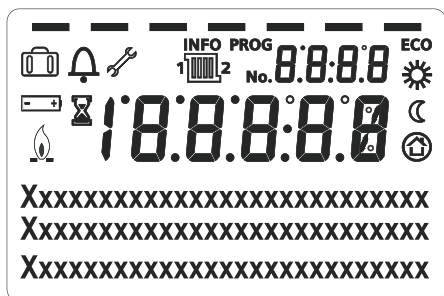


NAPREDNA SOBNA UPRAVLJALNA ENOTA
(dodatna oprema - možnost dokupa)

Črka	Ikona	Opis
		Izbira načina ogrevanja
A		Zaščita pred zamrzovanjem
		Nočna nastavitev temperature ogrevanja
		Dnevna nastavitev temperature ogrevanja
		Avtomatsko delovanje
B		Izbira ogrevanja sanitarne vode
C		Vrnitev v osnovni meni
D		Potrditev nastavitve
E		Nastavitve sobne temperature/Navigacija in nastavitve
F		Preklop med dnevnim in nočnim načinom delovanja (samo na sobni upravljalni enoti)
G		Vklop funkcije hlajenje (odvisno od modela)
H		Prikaz informacij
I		Servisna vtičnica (BSB)
J	RESET	Ponovni zagon (gumb za ročni vklop odtaljevanja ali odtajanja – samo pri enoti ZRAK – VODA)

Zaslon:

Prikaz oznak na zaslonu upravljalne enote. Izpisujejo se v skladu z izbranim načinom delovanja in nastavljenimi parametri.

**Pomen simbolov na zaslonu**

Ikona	Opis
	Dnevna nastavitev temperature ogrevanja
	Nočna nastavitev temperature ogrevanja
	Zaščita pred zamrzovanjem – vključena
	Hlajenje (odvisno od modela)
	Proces se izvaja – prosimo, počakajte
	Prazna baterija
	Funkcija počitnice
	Ogrevalni krog
	Napaka v ogrevalnem sistemu
INFO	INFO meni
	Sporočila o napakah/Reset
PROG	Izvajanje nastavitvev

DODATNA OPREMA (MOŽNOST DOKUPA)

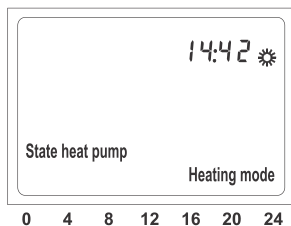
Za večje udobje in nadzor delovanja toplotne črpalke iz bivalnih prostorov je kot dodatna oprema na voljo:

- NAPREDNA SOBNA UPRAVLJALNA ENOTA – omogoča popolnoma enake nastavitve, kot jih lahko nastavljate na sami napravi,
- OSNOVNA SOBNA UPRAVLJALNA ENOTA – omogoča osnovne nastavitve.



VKLOP NAPRAVE

Pri prvi priključitvi zasveti prikazovalnik. Prikaže se **OSNOVNI MENI**.



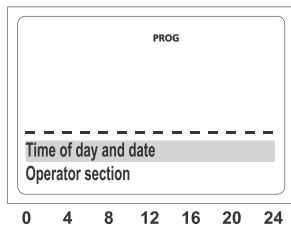
- S pritiskom na posamezne gumbе ali z vrtenjem osnovnega navigacijskega gumba \leftarrow \rightarrow (E) lahko izbirate različne načine delovanja toplotne črpalke in spreminjate parametre.

⚠ Vsako izbrano nastavitev potrdite s pritiskom na gumb **OK (D)**.

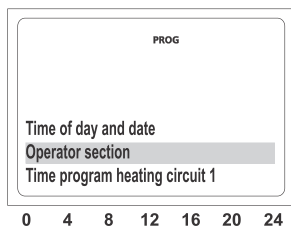
⚠ S pritiskom na tipko **ESC (C)** se vrnete v **OSNOVNI MENI**.

IZBIRA JEZIKA

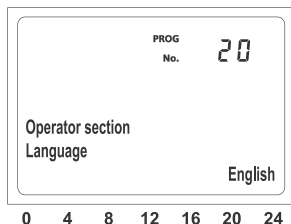
Tovarniško je prednastavljen angleški jezik. Če vam jezik, v katerem se izpisujejo besedila na prikazovalniku, ne ustreza, lahko izberete drugega.



- S pritiskom na gumb **OK (D)** se na zaslonu prikaže napis **Time of day and date**.

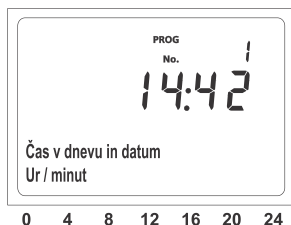


- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) na prikaz **Operator section**.



- Po potrditvi se prikaže napis **Language**. Izbiro ponovno potrdite. Trenutno nastavljen jezik utripa.
- Če želite spremeniti jezik, zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) na želeni jezik in ga potrdite.

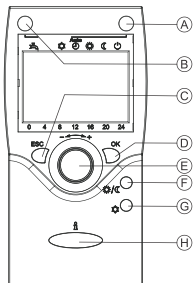
NASTAVITEV URE IN DATUMA



- S pritiskom na gumb **OK** (D) se na zaslonu prikaže napis **Čas v dnevu in datum**. Izbiro potrdite. Trenutno nastavljena vrednost URE utripa.
- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) na želeno vrednost. Izbiro potrdite. Sedaj začnejo utripati MINUTE. Enako kot pri nastavitvi ure izberete ustrezno vrednost in jo potrdite.
- Gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) zdaj obrnite še za **en korak** v DESNO, da nastavite DATUM. Izbiro potrdite. Trenutno nastavljen dan v mesecu utripa.
- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) na želeno vrednost. Izbiro potrdite. Sedaj začne utripati MESEC V LETU. Enako kot pri nastavitvi dneva izberete ustrezno vrednost in jo potrdite.
- Gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) zdaj obrnite še za **en korak** v DESNO, da nastavite LETNICO. Izbiro potrdite. Trenutno nastavljena LETNICA utripa.
- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) na želeno vrednost in izbiro potrdite.
- S pritiskanjem na gumb **ESC** (C) se vrnete v **OSNOVNI MENI**.

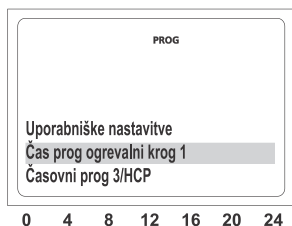
ČASOVNO PROGRAMIRANJE

Ta program se uporablja za nastavitve DNEVNEGA in NOČNEGA načina delovanja.

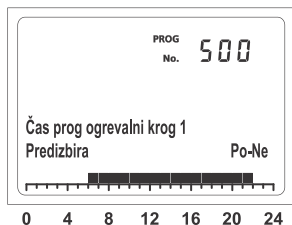


⚠ Vsako izbrano nastavitve potrdite s pritiskom na gumb OK (D).

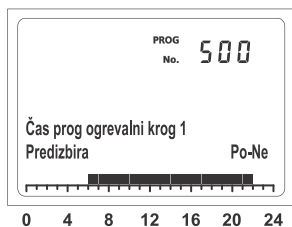
- S pritiskom na gumb **OK (D)** se na zaslonu prikaže napis **Čas v dnevu in datum**.



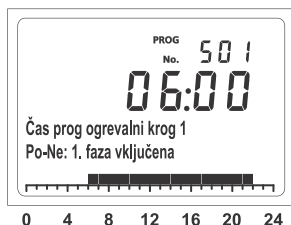
- Zavrtite gumb za nastavitve $-\leftarrow\rightarrow+$ (E) na prikaz **Časovni program ogrevalnega kroga 1**. Izbiro potrdite.



- Na zaslonu se izpiše napis **Predizbira**. Izbiro potrdite.



- Utripajo trenutno nastavljeni DNEVI V TEDNU (od ponedeljka do petka), na katere se časovni program nanaša.
- Zavrtite gumb za nastavitve $-\leftarrow\rightarrow+$ (E) in nastavite zelene dneve v tednu (od ponedeljka do nedelje). Izbiro potrdite.

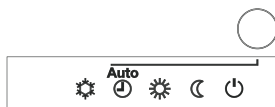


- Gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow +$ (E) zdaj obrnite še za **en korak** v DESNO, da nastavite ZACETEK delovanja toplotne črpalke v dnevnem načinu delovanja. Izbiro potrdite.
- Trenutno nastavljen čas začetka delovanja toplotne črpalke utripa.
- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow +$ (E) in nastavite želeni začetek delovanja črpalke v dnevnem režimu (npr. 08.00) in izbiro potrdite.
- Gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow +$ (E) zdaj obrnite še za **en korak** v DESNO, da nastavite **KONEC** delovanja. Izbiro potrdite. Trenutno nastavljen čas konca delovanja utripa.
- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow +$ (E) in nastavite želeni konec delovanja (npr. 22.00) in izbiro potrdite.
- S pritiskom na gumb **ESC** (C) se vrnete v **OSNOVNI MENI**.

- ⚠ Če imate napravo priključeno na več ogrevalnih krogov, lahko nastavitev časovnega programiranja nastavite za vsakega posebej (Časovni program ogrevalnega kroga 1, Časovni program ogrevalnega kroga 2...).
- ⚠ Izven časovnega območja dnevnega delovanja deluje naprava v nočnem delovanju (gl. poglavje Nastavitev sobne temperature).

IZBIRA NAČINA DELOVANJA – GUMB (A)

Ta način delovanja je primeren za izbiro med različnimi načini ogrevanja.



- ⚠ Izbran način ogrevanja je prikazan s črto, ki se pojavi pod pripadajočim simbolom.

Avtomatsko delovanje ^{Auto}

▲ V avtomatskem načinu delovanja je sobna temperatura nadzirana v skladu s časovnim programom.



Značilnosti avtomatskega načina delovanja:

- ogrevanje poteka skladno z nastavitvami **časovnega programiranja** (gl. poglavje Časovno programiranje),
- delovanje poteka skladno z **dnevnimi in nočnimi nastavitvami temperatur** ogrevanja (gl. poglavje Nastavitev sobne temperature),
- samodejna sprememba ure z letnega na zimski čas.

Trajni način delovanja dnevno ali nočno

Trajni način delovanja ohranja sobno temperaturo na izbranem nivoju:

- ogrevanje poteka skladno z nastavitvami sobne temperature dnevnega in nočnega načina delovanja (gl. poglavje Nastavitev sobne temperature).



Značilnosti trajnega delovanja:

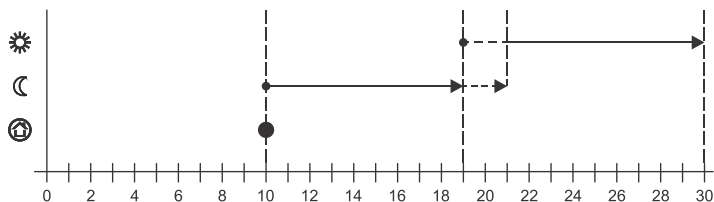
- ogrevanje poteka brez časovnega programa.




Temperaturo v prostoru lahko nastavljate v dveh nivojih:

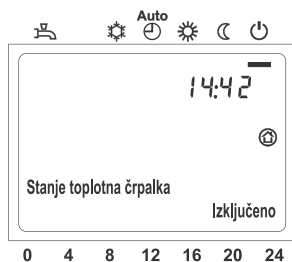
1. Pri dnevnem delovanju lahko temperaturo nastavljate od nastavljene temperature nočnega delovanja (tovarniško nastavljena na 19 °C) do temperature 30 °C.
2. Pri nočnem delovanju lahko temperaturo nastavljate od temperature zaščite proti zmrzovanju (tovarniško nastavljena na 10 °C) do nastavljene temperature v dnevnem delovanju.

▲ Razlika med dnevno in nočno temperaturo naj ne bo prevelika (priporočamo do 2 °C), ker prinaša enakomerno delovanje toplotne črpalke manjšo porabo energije za delovanje naprave.



IZKLOP OGREVANJA

 Kadar se uporablja način delovanja izklop ogrevanja, je ogrevalni sistem izključen, ostaja pa zaščiten pred zmrzovanjem v primeru, da ne pride do izpada električnega napajanja.

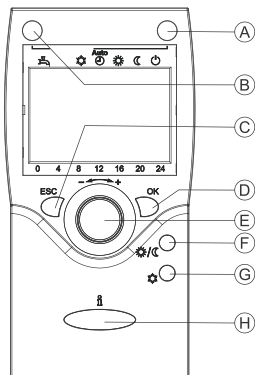



Značilnosti načina delovanja izklop ogrevanja:

- ogrevanje je izključeno (avtomatsko delovanje in trajni način delovanja dnevno ali nočno),
- temperatura delovanja poteka v skladu z zaščito pred zmrzovanjem (tovarniško nastavljena temperatura je 10 °C),
- samodejna sprememba ure z letnega na zimski čas.


PRIPRAVA SANITARNE VODE

V tem načinu nastavite temperaturo, do katere želite, da je ogrevana sanitarna voda.



- S pritiskom na gumb  (B) vklopite delovanje za pripravo tople sanitarne vode.

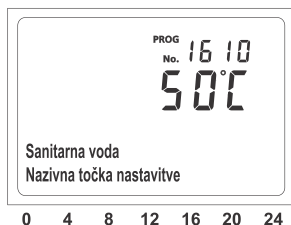
▲ Izbran način ogrevanja je prikazan s črto, ki se pojavi pod pripadajočim simbolom, in sanitarna voda se ogreva v skladu z izbranim programom.

- S ponovnim pritiskom na gumb  (B) izklopite delovanje za pripravo tople sanitarne vode. Ta se ne bo ob porabi ponovno ogrevala. Aktivna je le zaščita pred zamrznitvijo (gl. poglavje Način delovanja toplotne črpalke).

▲ Temperaturo sanitarne vode lahko nastavite v območju od 40 °C do 55 °C.

▲ Vsako izbrano nastavitvev potrditev s pritiskom na gumb OK (D).

- S pritiskom na gumb **OK** (D) se na zaslonu prikaže napis **Čas v dnevni in datum**.



- Zavrtite gumb za nastavitvev $\leftarrow \rightarrow +$ (E) na prikaz **Sanitarna voda**. Izbiro potrdite. Trenutno nastavljen vrednost temperature sanitarne vode (50 °C) utripa.
- Zavrtite gumb za nastavitvev $\leftarrow \rightarrow +$ (E) na zeleno vrednost (npr. 45 °C) in izbiro potrdite.
- S pritiskom na gumb **ESC** (C) se vrnete v **OSNOVNI MENI**.

NASTAVITEV SOBNE TEMPERATURE

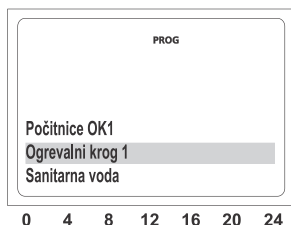
▲ Vsako izbrano nastavitev potrdite s pritiskom na gumb OK (D).

a) Hitra nastavitev dnevne temperature (dnevni način delovanja)

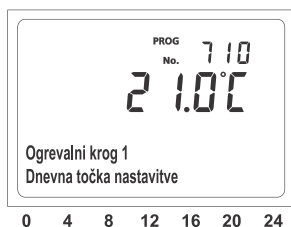


- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow +$ (E). Na zaslonu utripa trenutno nastavljena sobna temperatura. Izbiro potrdite.
- Ponovno zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow +$ (E) na želeno vrednost (npr. 20 °C) in izbiro potrdite.

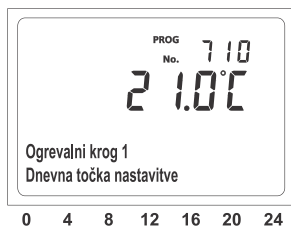
b) Nastavitev sobne temperature (dnevni in nočni način delovanja)



- S pritiskom na gumb OK (D) se na zaslonu prikaže napis Čas v dnevu in datum. Trenutno nastavljena vrednost v DNEVNEM delovanju utripa.
- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow +$ (E) na prikaz Ogrevalni krog 1. Izbiro potrdite. Na zaslonu se prikaže napis **Dnevna točka nastavitve**.



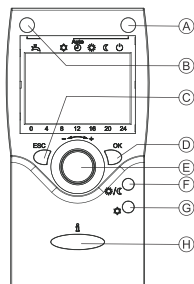
- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow +$ (E) na želeno vrednost in izbiro potrdite.



- Gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow +$ (E) zdaj obrnite še za en korak v DESNO, da nastavite NOČNI način delovanja. Izbiro potrdite. Trenutno nastavljena vrednost v nočnem delovanju utripa.
- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow +$ (E) na želeno vrednost in izbiro potrdite.

▲ Po vsaki nastavitvi počakajte vsaj 2 uri, da se sobna temperatura prilagodi.

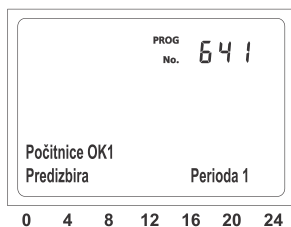
PREKLOP MED DNEVNIM IN NOČNIM DELOVANJEM (SAMO PRI NAPREDNI SOBNI UPRAVLJALNI ENOTI)



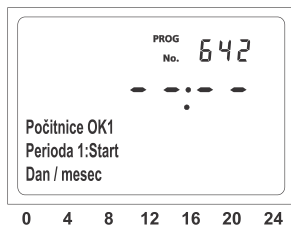
- Če prostor krajši oz. daljši čas ne bo v uporabi, lahko s pritiskom na gumb (F) preklopite na nočni način delovanja. Nastavljeno dnevno sobno temperaturo lahko znižate na nočno temperaturo in s tem prihranite na ogrevalni energiji.
- Ko je prostor zopet v uporabi, ponovno pritisnite gumb (F). S tem napravo vrnete na prvotne nastavitve.

⚠ Gumb (F) je aktiven samo v avtomatskem načinu delovanja!

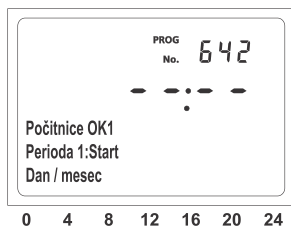
NASTAVITEV FUNKCIJE POČITNICE



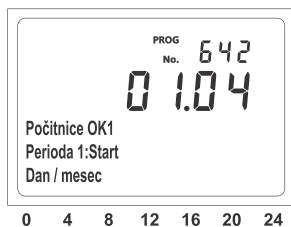
- S pritiskom na gumb OK (D) se na zaslonu prikaže napis **Čas v dnevu in datum**.
- Zavrtite gumb za nastavev $\leftarrow \rightarrow$ (E) na prikaz **Počitnice OK1**. Izbiro potrdite.



- Zavrtite gumb za nastavev $\leftarrow \rightarrow$ (E) za en korak v DESNO. Na zaslonu se prikaže napis **Perioda 1: Start**.



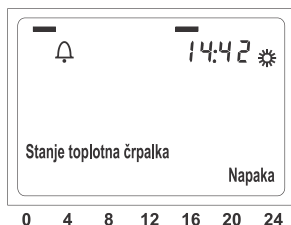
- Zavrtite gumb za nastavev $\leftarrow \rightarrow$ (E) in nastavite mesec (npr. 4 – april) in izbiro potrdite.



- Trenutno nastavljen DAN v mesecu utripa.
- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) na želeni dan v mesecu (npr. 5) in izbiro potrdite (to je datum, ko greste na počitnice).
- Gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) zdaj obrnite še za en korak v DESNO. Na zaslonu se prikaže napis **Perioda 1: Konec**.
- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) in nastavite mesec (npr. 4 – april) in izbiro potrdite.
- Trenutno nastavljen DAN v mesecu utripa.
- Zavrtite gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) na želeni dan v mesecu (npr. 26) in izbiro potrdite (to je datum, ko se vrnete s počitnic).
- Gumb za nastavitev $\leftarrow \rightarrow$ + (E) zdaj obrnite še za en korak v DESNO. Na zaslonu se prikaže napis **Nivo delovanja, Zaščita proti zmrzovanju**.

⚠ To funkcijo lahko uporabljate samo pri avtomatskem delovanju.

PONOVEN ZAGON PO ZASTOJU



- Zaradi motnje, ki povzroči zastoj v delovanju, se na zaslonu izpiše opozorilo **Napaka** in toplotna črpalka se ustavi.
- Preverite možne vzroke za zastoj (gl. poglavje Motnje v delovanju).
- Po odpravi motenj pritisnite gumb **RESET** (J). Po 2 sekundah preide v način delovanja. Sporočila o napaki, ki se pojavijo na zaslonu, so izbrisana s pritiskom na gumb **RESET** (J).
- Ob ponovnem zagonu se ohranjajo vse prvotne nastavitve.

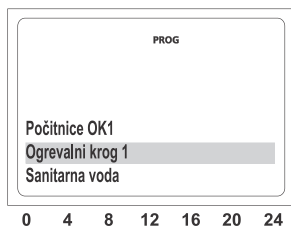
⚠ Te funkcije ne uporabljajte med normalnim delovanjem naprave.

⚠ V primeru ponavljajoče napake se o naslednjih ukrepih posvetujte s svojim serviserm.

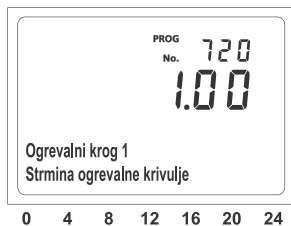
NASTAVITEV OGREVALNE KRIVULJE

Ogrevalna krivulja mora biti prilagojena geografskemu področju in izvedbi objekta, in sicer tako, da ostane notranja temperatura prostorov primerna, ne glede na spremembe zunanje temperature.

Ogrevalno krivuljo nastavite za vsak ogrevalni krog. Prilagodite lahko strmino krivulje. Strmino spremenite takrat, kadar je dosežena sobna temperatura prenizka pri določenih zunanjih pogojih.



- S pritiskom na gumb **OK (D)** se na zaslonu prikaže napis **Čas v dnevu in datum**.
- Zavrtite gumb za nastavev $-\leftarrow\rightarrow+$ (E) na prikaz **Ogrevalni krog 1**. Izbiro potrdite.



- Zavrtite gumb za nastavev $-\leftarrow\rightarrow+$ (E) na prikaz **Strmina ogrevalne krivulje**. Izbiro potrdite.
- Trenutno nastavljena vrednost ogrevalne krivulje utripa.
- Zavrtite gumb za nastavev $-\leftarrow\rightarrow+$ (E) in nastavite želeno vrednost (npr. 0,80) in izbiro potrdite.
- S pritiskom na gumb **ESC (C)** se vrnete v **OSNOVNI MENI**.

MOTNJE V DELOVANJU SISTEMA

V garancijskem roku lahko vsa popravila izvaja le s strani proizvajalca pooblaščen servis.

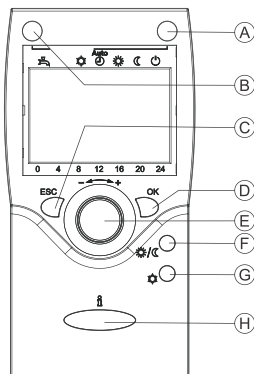
V primeru manjših motenj v delovanju lahko nekaj preverjanj opravite sami, preden pokličete vašega pooblaščenega serviserja.

MOTNJA	MOŽNI VZROKI	NAČIN ODPRAVE
Toplotna črpalka ne deluje.	Ni napajalne napetosti.	Zagotoviti električno napajanje.
Toplotna črpalka izkazuje motnjo z izpisom na upravljalni enoti.	Motnje v delovanju posameznih delov ogrevalnega sistema, opis napake na zaslonu.	Odprava vzroka motnje in ponovni zagon na upravljalni enoti.
Toplotna črpalka ne deluje za ogrevanje.	Neustrezna nastavev.	Izberite želen način delovanja.
Toplotna črpalka ne zagotavlja tople sanitarne vode.	Neustrezna nastavev.	Izberite ustrezen način delovanja za pripravo sanitarne vode.
Nastavljena sobna temperatura ni dosežena.	Neuravnotežen ogrevalni sistem. Zrak v ogrevalnem krogu. Izpis motenj na ekranu upravljalne enote.	Zagotoviti enakomerno kroženje po celotnem ogrevalnem sistemu. Odzračevanje ogrevalnih teles. Odpraviti vzrok zapisane motnje.

INFO MENI

V informativnem meniju lahko spremljate temperature v posameznih delih naprave, trenutno stanje posameznih delov naprave.

⚠ V INFO meniju je možen samo ogled delovanja toplotne črpalke. Spremembe niso možne.



- S pritiskom na gumb (H) se na zaslonu prikaže stanje zalogovnika (ali je ogret, ali je ogrevanje v teku ...). Prisotnost v meniju je vidna oznaka **INFO** na zaslonu.
- Z vrtenjem gumba za nastavitve $- \leftarrow \rightarrow +$ (E) se pomikate po osnovnih podatkih o delovanju toplotne črpalke (stanje zalogovnika ogrevalne vode, stanje zalogovnika sanitarne vode, stanje ogrevalnih krogov, zunanja temperatura, trenutna sobna temperatura, temperatura mešalnega ogrevalnega kroga, temperatura v zalogovniku sanitarne vode, temperatura v zalogovniku ogrevalne vode, temperatura povratnega voda, temperatura dviznega voda ...). Količina podatkov je odvisna od hidravlične sheme in števila ogrevalnih krogov.
- S pritiskom na gumb **ESC** (C) se vrnete v **OSNOVNI MENI**.

PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMB, KI NE VPLIVAJO NA FUNKCIONALNOST NAPRAVE.

Navodila za uporabo so na voljo tudi na naših spletnih straneh <http://www.tiki.si>.
